



教育部推荐书目
影响一生的名著

悦读 悦好

YUEDUYUEHAO



● 培养青少年社会主义核心价值观阅读物

「美」伯内特 / 著 博尔 / 改编

秘密花园



必读名著 必考题

链接考点，巩固阅读成果

重庆出版集团 重庆出版社



教育部推荐书目
影响一生的名著

悦读 悦好

YUEDUYUEHAO



「美」伯内特/著
博尔/改编

秘密花园



必读名著
必考题

链接考点，巩固阅读成果

重庆出版集团 重庆出版社

图书在版编目(CIP)数据

秘密花园 / (美) 伯内特著; 博尔改编. — 重庆: 重庆出版社, 2015.7
ISBN 978-7-229-10205-0

I. ①秘… II. ①伯… ②博… III. ①儿童文学 - 长篇小说 - 美国 - 现代
IV. ①I712.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 160642 号

秘密花园

MIMI HUAYUAN

[美] 伯内特 著 博尔 改编

出版人: 罗小卫
责任编辑: 张颖 江露
装帧设计: 文利



重庆出版集团 出版、发行
重庆出版社

重庆市南岸区南滨路 162 号 1 幢
邮政编码: 400016 <http://www.cqph.com>
三河市兴国印务有限公司印刷
全国新华书店经销

开本: 710mm × 1000mm 1/16 印张: 11 字数: 185 千
2015 年 8 月第 1 版 2015 年 8 月第 1 次印刷
ISBN 978-7-229-10205-0
定价: 19.80 元

如发现质量问题, 请与我们联系: (010) 52464663

版权所有 侵权必究

◎ 扬起书海远航的风帆

——写在“悦读悦好”丛书问世之际

阅读是中小学语文教学的重要任务之一。只有把阅读切实抓好了，才可能从根本上提高中小学生的语文水平。

青少年正处于求知的黄金岁月，必须热爱阅读，学会阅读，多读书，读好书。

然而，书海茫茫，该从哪里“入海”呢？

这套“悦读悦好”丛书，就是给广大青少年书海扬帆指点迷津的一盏引航灯。

“悦读悦好”丛书以教育部制定的《语文课程标准》中推荐的阅读书目为依据，精选了六十余部古今中外的名著。这些名著能够陶冶你们的心灵，启迪你们的智慧，营养丰富，而且“香甜可口”。相信每一位青少年朋友都会爱不释手。

阅读可以自我摸索，也可以拜师指导，后者比前者显然有更高的阅读效率。本丛书对每一部作品的作者、生平、作品特点及生僻的词语均作了必要的注释，为青少年的阅读扫清了知识上的障碍。然后以互动栏目的形式，设计了一系列理解作品的习题，从字词的认读，到内容的掌握，再到立意的感悟、写法的借鉴等，应有尽有，确保大家能够由浅入深、循序渐进地掌握科学阅读的基本方法。

本丛书为青少年学会阅读铺就了一条平坦的大道，它将帮助青少年在人生的路上纵马奔驰。

本丛书既可供大家自读、自学、自练，又可供教师在课堂上作为“课本”使用，也可作为家长辅导孩子学好语文的参考资料。

众所周知，阅读是一种能力。任何能力，都是练会的，而不是讲会的。再好的“课本”，也得靠同学们亲自费眼神、动脑筋去读，去学，去练。再明亮的“引航灯”，也只能起引领作用，代替不了你驾轻舟乘风破浪的航行。正所谓“师傅领进门，修行靠个人”。

作为一名语文教育的老工作者，我衷心地祝福青少年们：以本丛书升起风帆，开启在书海的壮丽远航，早日练出卓越的阅读能力，读万卷书，行万里路，成为信息时代的巨人！

高兴之余，说了以上的话，是为序。

人民教育出版社编审
原全国中语会理事长

张定远
2014.10 北京

◎ 悦读悦好 ◎

——用愉悦的心情读好书

很多时候，我们往往是有了结果才来探求过程，比如某同学考试得满分或者第一名，大家在叹服之余自然会追问一个问题——他（她）是怎么学的？……

能得满分或第一名的同学自然是优秀的。但不要忘了，其实我们自己也很优秀，我们还没有取得优异成绩的原因可能是勤奋不够，也可能是学习意识没有形成、学习方法不够有效……

优秀的同学非常注重自身的修炼，注意培养良好的学习习惯和学习能力，尤其是总结适合自己的学习方法和学习途径。阅读是丰富和发展自己的重要方法和途径，阅读可以使我们获得大量知识信息，丰富知识储量，阅读使我们感悟出更多、更好的东西——我们在阅读中获得、在阅读中感悟、在阅读中进步、在阅读中提升。

为帮助广大学生在学习好科学知识、取得理想的学业成绩的同时，还能培养良好的学习意识和学习能力、构建科学的学习策略，形成属于自己的学习方法和发展路线，我们聘请全国教育专家、人民教育出版社语文资深编审张定远、熊江平、孟令全等权威专家和一批资深教研员、名师、著名心理学咨询师联袂打造本系列丛书——“悦读悦好”。丛书精选新课标推荐名著，在构造上力求知识性、趣味性的统一，符合学生的年龄特点、阅读习惯和行为习惯。更在培养阅读意识、传授阅读方法、提升阅读能力上有独特的创新，并增加“悦读必考”栏目以促进学生有效完成学业，取得优良成绩。

本丛书图文并茂，栏目设置科学合理，解读通俗易懂，由浅入深，根据教学需要划分为初级版、中级版和高级版三个模块，层次清晰。既适合课堂集中学习，也充分照顾学生自学的需求，还适合家长辅导使用；既有知识系统梳理和讲解，也有适量的知识拓展；既留给学生充分的选择空间，也充分体现新课改对考试的要求，是一套有价值的学习读物。

没有最好，只有更好。本套丛书在编撰过程中，得到教育专家、名师的广泛关注指导，广大教师和同学们的积极支持参与，对此我们表示最真诚的感谢！我们将热忱欢迎广大教师和学生给我们提出宝贵意见，以便再版时丰富完善。

“悦读悦好”编委会

◎ 功能结构示意图 ◎

★旁批

选读，通过对较为生僻的字、词的注解，帮助小学生有效地理解故事内容，并学会运用这些词语。

★精美插图

充满童趣的精美插图，与内容紧密结合，相得益彰，同时活跃了版面，增加了学生阅读的愿望和情趣。

第四章 / 初探秘密花园

mǎ lì àn zhào mǎ lì shuō de lù, zǒng zhe mén qián de
玛丽按照玛丽告诉的路，沿着门前的
xiǎo jīng yì zhí wǎng qián zǒu, zǒu le hǎo cháng yí duǎn jù lí。
小径一直往前走，走了好长一段距离，
zuì hòu lái dào yí qiáng mǎn chāng qīng lǜ de wǎn qióng qián。
最后来到一堵爬满常春藤的围墙前，墙
shàng yǒu yí dào mén。mǎ lì yǒu xiē fāng shù, xīn qíng nán dào
上有一道门。玛丽有些发愁，心想：难道
zhè jiù shì nà me mì mì de huà yuán ma?
这就是那座秘密花园吗？

mǎ lì shàng qián yí tuī mén, mén kāi le, tā duō shǎo
玛丽上前一推门，门开了，她多少
yǒu xiē shī wàng。zhè yuán wèi shì mǐ lì huà yuán。mǎ lì shuō
有些失望。这肯定不是秘密花园，玛丽说
mén shàng shì shí shí de。mǎ lì shàng qián mēn de。yuán lái zhè lǐ shì
门上锁着的。玛丽是进门去，原来这里是
mǎ lì zuì shǒu shuō de nà ge dà huà yuán。mǎ lì zài zhè lǐ
玛丽最开始说的那个花园。玛丽在这里
de xiū xiàn chéng gè zhǒng xíng zhuàng, sì zhōu shù mù jīng huà,
地修建成各种形状，四周树木经画，只
shì huà lǐ miàn guāng guāng de, xiǎn de yǒu xiē hán yǎng。
是花里光秃秃的，显得有些凄凉。

悦读链接

上帝之鸟——知更鸟

知更鸟又称为“红襟鸟”，因为它自腹部到胸部的羽毛都是红
橙色。知更鸟是英国人最熟悉、最喜欢的一种小鸟。1960年，英国
全体公民经过投票选举，将其定为国鸟。

英国人之所以喜欢知更
鸟，是因为非常崇拜知更
鸟捍卫自己疆域的那份
责任感和使命感。科学
家也通过研究发现，雄性
知更鸟之所以整天鸣叫，是
为了宣布自己所占领的地盘，不准许
其他雄鸟进入。一旦有其他雄鸟闯入，知更鸟就会立
即发起攻击，直到将其击退。所以英国人又称知更鸟为“上帝之鸟”。

知更鸟身长12-15厘米，体重16-22克，寿命约15年。它们
自腹部到胸部的羽毛都是红橙色，与腹部白色的羽毛形成鲜明的对
比，因此非常容易识别。知更鸟主要以蠕虫、毛虫、甲虫、苍蝇、
白蚁、黄蜂等害虫为食，属于益鸟，深受农民的喜悦。

悦读必考

- 根据拼音写词语。
xiǎo zhōng yuè ěr táo zuì
() () ()
- 照样子，写词语。
稀稀拉拉(AABB): _____
空荡荡(ABB): _____

★悦读链接

精读，选取与书中相关的
知识点加以延伸，或阐述
科学、历史、人文知识，
或讲故事，以拓宽知识面，
提高阅读兴趣，增长知识。

★悦读必考

必做，精选学生必考的知
识点，与教学考试接轨，
同时通过练习提高学习成
绩，强化学习能力。

“悦读悦好”系列阅读计划

在人的一生中，获得知识离不开阅读。可以说阅读在帮助孩子学习知识、掌握技能、培养能力、健康成长等方面都有着重要的不可或缺的作用。阅读不仅仅帮助孩子取得较好的考试成绩，而且对孩子各种基础能力的提高都有重大的意义。培养孩子的阅读兴趣和养成良好的阅读习惯、掌握有效的阅读技能是教育首先要解决的重大课题之一。为此，我们为学生制订了如下科学合理的阅读计划。

学 段	阅 读 策 略	阅 读 建 议
1 ~ 2 年 级	适合蒙学，主要特点是韵律诵读、识字、写字和复述文段等。 目标：初步了解文段的大致意思、记住主要的知识要点。	适合群学——诵读比赛、接龙、抢答。 阅读4~8本经典名著，以简单理解和兴趣阅读为主，建议精读1本（背诵），每周应不少于6小时。
3 ~ 4 年 级	适合意念阅读，在教师或家长引导下，培养由需求而产生的愿望、向往或冲动的阅读行为。 目标：培养阅读兴趣，养成良好的阅读习惯。	适合兴趣阅读和群学。 阅读8~16本经典名著，以理解、欣赏阅读为主，逐步关注学生自己喜欢或好的作品，每周应不少于6小时。
5 ~ 6 年 级	适合有目的的理解性阅读，主要特点是依据教学和自身的需要选择合适的阅读材料。 目标：逐步培养阅读能力，培养学习意志和初步选择意识。	适合目标性阅读和选择性阅读。 选择与教学关联为主的阅读材料；选择经典名著并对经典名著有自己的理解和偏好。每周应不少于10小时。
7 ~ 9 年 级	适合欣赏、联想性和获取知识性阅读。 学生的人生观、世界观和价值观日渐形成，通过阅读积累知识、提高能力、理解反思，达成成长目标。	适合鉴赏和分析性阅读。 适当加大精读数量，培养阅读品质（如意志、心态等），形成分析、反省、质疑和批判性的阅读能力。



目录



MU LU

第一章 / 家庭剧变	001
第二章 / 玛丽的新家	009
第三章 / 女仆玛莎	018
第四章 / 初探秘密花园	026
第五章 / 古宅的秘密	034
第六章 / 古宅探险	042
第七章 / 再探秘密花园	050
第八章 / 终于见到迪克了	057
第九章 / 两个人的约定	064
第十章 / 初见舅舅	073
第十一章 / 神秘哭声的主人	081
第十二章 / “小王子”柯林	090



第十三章 / 柯林的克星	099
第十四章 / 下定决心要出去	107
第十五章 / 柯林和迪克见面了	116
第十六章 / 秘密花园的春色	123
第十七章 / 柯林的勇气	132
第十八章 / 魔法实验	140
第十九章 / 斯比尔太太	148
第二十章 / 魔法的奇迹	155
配套试题	162
参考答案	165

第一章 / 家庭剧变

qīng chén jīn càn càn de tài yáng yī jiù rú wǎng rì bān
清晨，金灿灿的太阳依旧如往日般

zhào yào zhe dà dì dào chù huā tuán jǐn cù cǎo mù fán mào
照耀着大地，到处花团锦簇，草木繁茂，

yí pài shēng jī bó bó de jǐng xiàng kě shuí yòu néng xiǎng dào yì
一派生机勃勃的景象，可谁又能想到一

生机勃勃

形容大自然充满生命力。

cháng dà de zāi nàn yǐ rán qiāo qiāo jiàng lín
场大的灾难已然悄悄降临。

léi nuò kè sī xiān sheng shì yīng guó zhù yìn dù de guān
雷诺克斯先生是英国驻印度的官

yuán tā zhù zài wèi yú chéng jiāo de yí zuò háo huá bié shù lǐ
员，他住在位于城郊的一座豪华别墅里。

nǎi mā nǎi mā zhè shì mǎ lì de shēng yīn
“奶妈，奶妈！”这是玛丽的声音，

xiàng zhěng diǎn de shí zhōng yí yàng měi tiān zǎo shàng pú rén men
像整点的时钟一样，每天早上仆人们

dōu néng tīng dào tā nà shēng sī lì jié de hǎn jiào shēng
都能听到她那声嘶力竭的喊叫声。

声嘶力竭

嗓子喊哑，力气用尽，形容拼命叫喊、呼号。

mǎ lì shì léi nuò kè sī xiān sheng jiǔ suì de nǚ ér tā
玛丽是雷诺克斯先生九岁的女儿。她

shì yí gè pí qì bào zào jiāo shēng guàn yǎng de xiǎo gū niang
是一个脾气暴躁、娇生惯养的小姑娘。

娇生惯养

从小被溺爱纵容。

tā shén me dōu bú huì zuò zhǐ huì fā pí qì hé yòu kū yòu
她什么都不会做，只会发脾气和又哭又

nào chǎo de quán jiā bù dé ān níng jiā lǐ méi yǒu rén xǐ huān
闹，吵得全家不得安宁。家里没有人喜欢

tā shèn zhì lián tā de fù mǔ dōu bù yuàn jiàn dào tā zhǐ yǒu
她，甚至连她的父母都不愿见到她，只有
nǚ mā měi tiān zhào gù zhe tā de rì cháng qǐ jū
奶妈每天照顾着她的日常起居。

怯生生

形容胆怯畏缩的样子。

hǎo bàn tiān yí gè nián qīng de nǚ pú cái qiè shēng shēng
好半天，一个年轻的女仆才怯生生

de zǒu jìn fáng jiān wèn dào xiǎo jiě nǐ yǒu shén me shì
地走进房间，问道：“小姐，你有什么事？”

mǎ lì yí jiàn jìn lái de bú shì nǚ mā lì jí fā qǐ
玛丽一见进来的不是奶妈，立即发起

le pí qì wǒ bú yào nǐ wǒ yào nǚ mā bāng wǒ chuān yī
了脾气：“我不要你，我要奶妈帮我穿衣

fu nǐ chū qù
服，你出去。”

xiǎo jiě nǐ bú yào zài fā pí qì le nǚ mā
“小姐，你不要再发脾气了。奶妈……

kǒng pà shì zài yě lái bù liǎo le nǚ pú shāng xīn de
恐怕是……再也来不了了。”女仆伤心地

huí dá zhe
回答着。

nǚ mā wǒ jiù yào nǚ
“奶妈，我就要奶

mā nǐ gěi wǒ gǔn chū qù
妈！你给我滚出去！”

mǎ lì dà shēng hǎn jiào suí shǒu
玛丽大声喊叫，随手

ná qǐ chuáng shàng de zhěn tóu jiù
拿起床上的枕头就

cháo nǚ pú de nǎo dai zǎ qù
朝女仆的脑袋砸去。

bèi zǎ dào de nǚ pú yě shēng
被砸到的女仆也生

qǐ qì lái tā bú zài xiàng wǎng rì
起气来，她不再像往日





lǐ nà yàng duì mǎ lì rěn qì tūn shēng ér shì cháo zhe tā dà
里那样对玛丽忍气吞声，而是朝着她大

忍气吞声

shēng hǎn dào nǐ suí biàn ba fǎn zhèng nǎi mā yǒng yuǎn yě
声喊道：“你随便吧，反正奶妈永远也

形容受了气而强自

忍耐，不说什么话。

bú huì zài lái le nǐ jiù xiàng zhū yí yàng yí bèi zi tǎng zài
不会再来了，你就像猪一样，一辈子躺在

chuáng shàng bié qǐ lái shuō wán nǚ pú tóu yě bù huí de
床上别起来！”说完，女仆头也不回地

zǒu chū le fáng jiān
走出了房间。

mǎ lì jīng dāi le yí shí jìng bù zhī dào shuō shén me
玛丽惊呆了，一时竟不知道说什么

hǎo guò le bàn tiān tā cái qì hū hū de tǎng zài chuáng
好。过了半天，她才气呼呼地躺在床

shàng xīn xiǎng zài zhè gè jiā lǐ cóng lái méi rén gǎn jiào xùn
上，心想：“在这个家里从来没人敢教训

教训

教育训诫。

wǒ gāi sǐ de nǚ pú jìng gǎn mà wǒ shì zhū dài huì er wǒ
我。该死的女仆，竟敢骂我是猪，待会儿我

yí dìng yào ràng nǎi mā hěn hěn de jiào xùn nǐ yí dùn nǐ bú ràng
一定要让奶妈狠狠地教训你一顿。你不让

wǒ qǐ lái wǒ jiù piānyào qǐ lái
我起来，我就偏要起来。”

xiǎng dào zhè er mǎ lì téng de yí shēng tiào xià
想到这儿，玛丽“腾”的一声跳下

chuáng lái zì jǐ hú luàn de chuān zhe yī fu zhè kě shì zì
床来，自己胡乱地穿着衣服，这可是自

胡乱

马虎、随便。

chū shēng yǐ lái mǎ lì dì yī cì zì jǐ chuān yī fu
出生以来玛丽第一次自己穿衣服。

chuān hǎo yī fu mǎ lì pǎo chū fáng mén zhàn zài lóu
穿好衣服，玛丽跑出房门，站在楼

shàng wǎng xià kàn tā zǒng jué de jīn tiān yǔ wǎng rì yǒu xiē
上往下看。她总觉得今天与往日有些

bù tóng měi tiān zhào gù tā de nǎi mā dào xiàn zài yě méi yǒu chū
不同。每天照顾她的奶妈到现在也没有出

xiàn suī rán jiā lǐ hái xiàng wǎng cháng yí yàng rén lái rén wǎng
现，虽然家里还像往常一样人来人往，
kě měi gè rén de liǎn shàng dōu kàn bú dào yí sī xiào róng pú rén
可每个人的脸上都看不到一丝笑容。仆人
men cóng tā shēn biān jīng guò chǒu dōu bù chǒu tā yí yǎn hǎo
们从她身边经过，瞅都不瞅她一眼，好
xiàng tā gēn běn bù cún zài shì de
像她根本不存在似的。

无聊

由于清闲而烦闷。

mǎ lì zài wū zi lǐ zhǎo le bàn tiān yě méi zhǎo dào nǎi
玛丽在屋子里找了半天，也没找到奶

mā shí zài wú liáo de mǎ lì zhǐ hǎo ná zhe xiǎo chǎn zi dào huā
妈。实在无聊的玛丽只好拿着小铲子到花

哽咽

哭时不能痛快地
出声。

yuán lǐ wā tǔ wán tū rán yí gè gēng yè de shēng yīn chuán
园里挖土玩。突然，一个哽咽的声音传

jìn tā de ěr duo mǎ lì yì jīng tā tīng chū le nà shì mā ma
进她的耳朵。玛丽一惊，她听出了那是妈妈

de shēng yīn
的声音。

远近闻名

形容非常有名。

mǎ lì de mā ma shì yí wèi yuǎn jìn wén míng de dà měi
玛丽的妈妈是一位远近闻名的大美

rén jiù xiàng tóng huà gù shì lǐ gāo guì de huáng hòu kě mā
人，就像童话故事里高贵的皇后，可玛

lì yì diǎn er yě méi yí chuán mā ma de měi mào tā bú dàn
丽一点儿也没遗传妈妈的美貌。她不但

zhǎng de chǒu ér qiě zǒng shì shēng bìng měi tiān yòu kū yòu
长得丑，而且总是生病，每天又哭又

nào chǎo de rén xīn fán mǎ lì de mā ma yì zhí dōu bú tài xǐ
闹，吵得人心烦。玛丽的妈妈一直都不太喜

huān mǎ lì suǒ yǐ bǎ tā jiāo gěi nǎi mā zhào gù ràng tā lí
欢玛丽，所以把她交给奶妈照顾，让她离

zì jǐ yuǎn yuǎn de
自己远远的。

mǎ lì yě bù gǎn tài kào jìn mā ma suī rán tā yě hěn
玛丽也不敢太靠近妈妈。虽然她也很



kě wàng dé dào bà mā de ài dàn yīn wèi tā men dōu bù xǐ huān zì jǐ tā
渴望得到爸妈的爱，但因为他们都不喜欢自己，她
yě zhǐ néng yuǎn yuǎn de kàn zhe tā men cǐ shí mǎ lì kàn dào mā ma hěn
也只能远远地看着他们。此时，玛丽看到妈妈很
shāng xīn de yàng zi biàn tōu tōu duǒ zài shù hòu miàn kàn zhe
伤心的样子，便偷偷躲在树后面看着。

xiàn zài wǒ men gāi zěn me bàn ne yǐ jīng sǐ le hǎo xiē rén le
“现在我们该怎么办呢？已经死了好些人了。”

mā ma gēng yè de shuō
妈妈哽咽地说。

wǒ zǎo jiù quàn nǐ men qù bì nǎn le kě nǐ men jiù shì bù tīng
“我早就劝你们去避难了，可你们就是不听，
xiàn zài yí qiè dōu wǎn le huò luàn shì yí zhǒng fēi cháng kě pà de chuán rǎn
现在一切都晚了。霍乱是一种非常可怕的传染
bìng tā de chuán bō sù dù fēi cháng kuài yí dàn yǒu rén gǎn rǎn tā zhōu wéi
病，它的传播速度非常快，一旦有人感染，他周围
de rén dōu hěn nán xìng miǎn ér qiě kuài sù sǐ wáng
的人都很难以幸免，而且快速死亡。”

yí gè qīng nián nán zǐ huí dá dào mǎ lì rèn chū tā shì
一个青年男子回答道。玛丽认出他是

bà ba de yí gè bù xià
爸爸的一个部下。

bù hǎo le bù hǎo le fū
“不好了，不好了，夫

rén nǎi mā sǐ le yí gè
人，奶妈死了。”一个

pú rén jīng huāng de pǎo lái xiàng
仆人惊慌地跑来向

fū rén bào gào
夫人报告。

mǎ lì jīng dāi le yòng
玛丽惊呆了，用

shǒu wǔ zhù liǎn tā zěn
手捂住脸，她怎



me yě xiǎng bù míng bai nǚ mā zuó tiān hái hǎo hǎo de hé zì
么也想不明白，奶妈昨天还好好地和自己
jǐ yì qǐ wán jīn tiān zěn me jiù bú zài le ne chuán rǎn
一起玩，今天怎么就不在了呢？“传染
bìng huò luàn sǐ wáng zhè xiē cí duì yú yí gè hái zi
病”“霍乱”“死亡”这些词对于一个孩子
lái shuō hái dōu shì rú cǐ de mò shēng
来说，还都是如此的陌生。

kàn zhe mā ma tòng kǔ de lí kāi mǎ lì hài pà jí
看着妈妈痛苦地离开，玛丽害怕极
le tā gǎn máng pǎo huí zì jǐ de fáng jiān dāng tā xiǎng dào
了，她赶忙跑回自己的房间。当她想到
nǚ mā sǐ le yǐ hòu zài yě méi rén guān xīn hé zhào gù zì jǐ
奶妈死了，以后再也没人关心和照顾自己
shí tā dūn zài qiáng biān shāng xīn de kū le qǐ lái
时，她蹲在墙边伤心地哭了起来。

悲惨

处境或遭遇极其痛苦，令人伤心。

yě bù zhī guò le duō jiǔ mǎ lì kū lèi le tā tǎng
也不知过了多久，玛丽哭累了，她躺
dào chuáng shàng hěn kuài jiù hū hū shuì zháo le kě tā zěn me
到床上很快就呼呼睡着了。可她怎么
yě bú huì xiǎng dào děng tā xǐng lái hòu děng dài tā
也不会想到，等她醒来后，等待她
de jiāng shì zěnyàng bēi cǎn de mìng yùn
的将是怎样悲惨的命运。

dì èr tiān mǎ lì shuì xǐng
第二天，玛丽睡醒
le tā fā xiàn jiā lǐ yòu lái le xǔ
了，她发现家里又来了许
duō mò shēng rén yuán lái jiù
多陌生人。原来，就
zài mǎ lì shú shuì de shí hòu
在玛丽熟睡的时候，
tā de fù mǔ hé zhái zi lǐ suǒ
她的父母和宅子里所





yǒu de pú rén dōu yīn gǎn rǎn huò luàn qù shì le zhǐ shèng xià mǎ
有的仆人都因感染霍乱去世了，只剩下玛

lì gū líng líng de yí gè rén cóng cǐ mǎ lì jiù biàn chéng le
丽孤零零的一个人。从此，玛丽就变成了

孤零零

形容非常孤单，无依无靠。

gū ér zhè duì tā lái shì tiān dà de è hào zhǐ shì nián
孤儿，这对她来说是天大的噩耗。只是年

jì yòu xiǎo de mǎ lì dāng shí hái wú fǎ lǐ jiě zì jǐ yǐ hòu
纪幼小的玛丽，当时还无法理解自己以后

噩耗

指亲近或敬爱的人死亡的消息。

jiāng miàn lín zěnyàng bēi cǎn de rén shēng
将面临怎样悲惨的人生。

悦读链接

什么是霍乱

霍乱是一种急性腹泻疾病，多经水源或食物传染，具有极强的流行性和传染性。这种病常在夏季爆发，由一种叫霍乱弧菌的病菌引起。霍乱弧菌存于水中，如果人饮用了经霍乱病人粪便污染过的水，就会感染上霍乱。

患者初期会突然腹泻，继而呕吐，无明显腹痛。即使不进食，患者也会腹泻，每日次数难以计数，而呕吐则为喷射状。因为大量腹泻和呕吐，患者很快就会脱水，出现全身电解质紊乱症状，引起肌肉痉挛、心跳过速、心律不齐、血压下降、神志不清等并发症。之后，患者进入明显的虚脱期，眼窝深陷，唇舌干燥，四肢冰凉，出现抽搐，生命垂危。

以前，人们不知道怎么治疗这种病，所以得了霍乱，就面临着

死亡。在历史上，印度和东南亚地区常发生霍乱。1817年，一场特别严重的霍乱在印度的加尔各答地区流行，此后的15年中，霍乱向欧洲及世界大部分地区扩散、传播。1831年，霍乱传到英国，导致7.8万人丧生。之后，霍乱又穿越大西洋，传到了北美地区。直到1832年，这场霍乱才逐渐消失。

悦读必考

1. 给下列词语注音。
gěi xià liè cí yǔ zhù yīn

() () ()

声嘶力竭

哽咽

避难

2. 照样子，写词语。
zhào yàng zi xiě cí yǔ

生机勃勃 (ABCC): _____

金灿灿 (ABB): _____

又哭又闹 (ABAC): _____

3. 大家为什么都不喜欢玛丽呢?
dà jiā wèi shén me dōu bù xǐ huān mǎ lì ne

